

納税証明書交付申請書

TAX PAYMENT CERTIFICATE APPLICATION

※交付できる年限は今年度を含め4年度分です。(未納がある場合を除く)
Certificates can be issued for the last 4 fiscal years, including the current fiscal year.
(Providing the applicant does not have any outstanding tax payments.)

※申請者(あなた)の本人確認書類を添えて申請してください。
Please submit this application along with the applicant's personal identification.

◎太枠部分をご記入ください。 Please fill out the sections in bold. 年 (YYYY) 月 (MM) 日 (DD)

あなたは Applicant	住所 Address	電話 (Tel.)			
	フリガナ				
	氏名 Name (Last, First)	生年月日 (DoB: YYYY/MM/DD)			
必要な人から 見てあなたは What is your relationship to the person that requires this certificate?	※代理人が申請される場合は委任状等により本人から委任を得ていることを証明してください。 If you are applying on behalf of another person, please present the power of attorney or another document that allows you to act as their proxy. ※住民票上同一世帯でない親族の場合は続柄がわかる書類(戸籍謄本等)か委任状をご用意ください。 If you are applying on behalf of a family member from a different household, please present a document that can verify your relationship to them, such as a copy of your family register, or the power of attorney.				
どなたのものが 必要ですか Person that requires the certificate ご本人が申請される 場合は記入不要 *Do not fill out if same as applicant	住所(所在地) Address	電話 (Tel.)			
	フリガナ				
	氏名 Name (Last, First) 名称・代表者肩書・氏名 Company Name, Representative (Name / Title)	生年月日 (DoB: YYYY/MM/DD) 法人の場合不要 If applying for a company, leave the DoB field blank.	法人等の場合は、代表者印を押印してください。 * For corporations, etc., please affix the seal of the representative. For individuals, you do not need to seal		
何に使われますか Where will the certificate be used?					
どの証明書が 必要ですか What type of certificate do you wish to receive?	「税目・年度を指定する」を選択された場合のみ下記にご記入ください。 *Please only fill out the section below, if you wish to receive certificates for specific types of tax or fiscal years.				
	市県民税 Municipal and Prefectural Resident Tax	FY	年度 ~	年度	通 No. of copies
	法人市民税 事業年度 Corporate Municipal Tax (for business year)		年 月 日 ~ 年 月 日 (yyyy) (mm) (dd)		通 No. of copies
	固定資産税 土地・家屋 Property Tax (Land & Houses)	FY	年度 ~	年度	通 No. of copies
	固定資産税 償却資産 Property Tax (Depreciable Assets)	FY	年度 ~	年度	通 No. of copies
	軽自動車税 (車両標識番号の記載) Light Vehicle Tax Number Plate:	FY	年度 ~	年度	通 No. of copies
	その他 Other	FY	年度 ~	年度	通 No. of copies

※以下は記入しないでください。 Please do not fill out the section below.

証明件数	手数料	取扱者欄	確認者欄
件	円		

本人 確認	<input type="checkbox"/> 運転免許証	<input type="checkbox"/> 個人番号カード
	<input type="checkbox"/> パスポート	<input type="checkbox"/> 障害者手帳
	<input type="checkbox"/> 在留カード	
	<input type="checkbox"/> その他 ()	
	<input type="checkbox"/> 健康保険証	<input type="checkbox"/> 年金手帳
	<input type="checkbox"/> 通帳・カード	<input type="checkbox"/> 社員証
<input type="checkbox"/> その他 ()		

代理権授与通知書（委任状）
PROXY DESIGNATION LETTER
(POWER OF ATTORNEY)

Date: 年 (YYYY) 月 (MM) 日 (DD)

神戸市長宛
To the Mayor of Kobe,

本人（証明が必要な方）
APPLICANT (INDIVIDUAL THAT REQUIRES THE CERTIFICATES)

住所（所在地）

Address

氏名（名称及び代表者肩書氏名）

Name (Last, First); or Company Name and Representative (Name, Title)



Seal

法人等の場合は代表者印を押印して下さい。
個人の場合は、署名があれば押印不要です。
For corporations, etc.,
please affix the seal of the
representative.
For individuals, you do not need to seal
if there is a signature.

生年月日

DoB (YYYY/MM/DD)

電話番号

Tel.

私は下記の者に税務証明書の請求を委任しましたので通知します。

I hereby delegate the right to apply for tax certificates on my behalf to the person indicated below.

代理人（証明を取りに来られる方）

PROXY (INDIVIDUAL THAT WILL RECEIVE THE CERTIFICATES)

住所

Address

氏名

Name (Last, First)

生年月日

DoB (YYYY/MM/DD)